

Gazeta este de două ori,  
poate odată pe săptămână. Pretul lor este  
pe un anuș 8 f. m. c., pe  
cinci ani 4 f. m. c.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

Se poate prenumera la totie  
postele imperialesti, cum  
si la toti cunoscetii no-  
strui DD. corespondenti.  
Dela 10 exemplare usor

## **Partea oficială**

Nr. 29,162 C. M. G. 1850.

Прокіємъ члвѣ  
къ грѣ тоді шедічії ші хірврдії чівілі.

Спора репретенци фъръп жалързие персонала, медично ск за ч. р. трапе, жалърз пр. и. ж. сърчанаре до вратаре д-р. рекспир министерия дин 2. Дек. а. к. № 6446 М. И. провок не тоги медицин хърарий чинъл а) ачестей цепи от коробът, как също

dediče къвощите на сале пентръ отените на пъти-  
митрите ши тогодатъ як сервицил патрие, як сфера  
медицине митаре.

Майсторът Са спре а асигура фолове коръц-  
пъзето се ачелора, когато вор изтегля ачет сер-  
вичи, от къде вор промъчи пътни пътища детер-  
минат, азът да декреква ачелът сервичи където  
да се аплицира лък, също подпомага и кончеде:

1) Пе зъргъ лефі таи тар, аблакідате локъ пріп пр. декрет dia 30. Ноемвріе а. к. медічіор тілітари арматеі ч. р., ктм:

III армия:	Ли паче леафъ не ап:	Ли реселѣ:		Квартр ком- пает:			Пенсіоне апаль:	Асемънат 4п ранг:	Каса де зисне:
		Леафъ апаль:	Натрарал зисне:	Одл:	Къмъръ:	Бакътъръ:			
	Фир.	Фир.	Порд.				Фир.		
Medix прім. мілітаріз (консілі- аріз министріал)	4000	—	—	5	2	1	Дип. пор. пеп. чів.	Пеперамаюор.	V.
Med. міл. кърм. за штаб кп. I.	1800	2200	4	4	5	1	1	1260	Кодонел.
" " " " II.	1600	2000	4	4	4	1	1	1000	Віце-полонел.
Medix міл. де штаб . . . .	1400	1700	4	4	4	1	1	800	Майор.
Medix de реуімент кп. I.	1000	1200	3	3	3	1	1	600	Кънітап.
" " " " II.	800	1000	3	3	3	1	1	400	Кънітап.
Medix прім. кп. I. . . .	600	720	2	2	2	—	—	300	Лоют. прім.
" " " " II.	500	620	2	2	2	—	—	200	Лоют. прім.
Xіхігр прім. . . . .	400	496	2	2	2	—	—	200	Лоют. прім.
Csxiхігр . . . . .	300	360	1	1	1	—	—	150	Съв-лоют.

Май жкоко Mai. Са се Ѳандеръ а прїумі ка-  
опі каре medik градват опі апроват ла врео зви-  
верситета дін монархъ сарп прецент спре а пріумі  
сервігід медіческ ѧп арматъ сеаѣ пе кът ар  
це ръсвойс сеаѣ по тімъ май Ѳандеръ апогат сарп а-  
секта ла врапша медічівілі тілітаре, спре а се екі-  
па ші аші къщітіа тревінчоселе влєде ста прі-  
масікъ о гратафікъчвое, ші азоте: докторъ сеаѣ  
тацістрия 150 ф. т. к.; патронъ дін хірургія 100  
ф. т. к., ші опі каре аре атътса вспомітіе меді-  
діе ка десь історіківілі медіческ тілітаре съ по-  
ть фі прїуміт ажторівілі медіческ, кътє 40 ф. т.  
3) Ачелор медічі чівілі, карі Фльръ а істра фор-  
мал ѧп врапша медічівілі тілітаре, вор фаче в-  
май сервігід тімпізрал ѧп спітале тілітаре, філад-  
докторъ съ трагъ кътє 3 ф. т. к. діетъ не фіекаре-  
зі, іар фіндъ тацістрий сеаѣ патронъ кътє 1 ф. т.  
кі, апои азьнд а фаче сервігід тілітаріві афарь ді-  
ловъ петречерій сале, съ фіе пайтат гратіс ла до-  
клъ сервігізлі ші съ капете квартиръ ѧп патрорі-  
4) Ка да ѧпплеров постстрілор медіческ да адміні-  
стрчівка съпътствії чівілі ачелор медічі съ фіе ре-  
спектаді май ѧп деосеніре карі ѧп сервіт ѧп ар-  
матъ сеаѣ къ медічі тілітаріві актвалі, сеаѣ пе  
тімъ брекаре ѧп спітале тілітаре. 5) Ка тутъ  
рор карій вор істра по віторіе ла врапша тілітар-  
ръ, съ лі се пъстргезе постяла ла каре пote къ а-  
фост дензмігі май пайті de істраре, пътъ ла еши-  
реа лор. 6) Ка сервігізрі ѧпсемтате съ се пре-  
міеze, ші 7) ка де квота во medik ѧп рістітю-  
сервігізлі съ ар мірі, въдевна медіківі актвалі  
тілітаріві съ трагъ пепсіонеа порталь, іар а вп-  
medik каре ар сервіт овтам пе дістро, съ трагъ с-  
погісіеа до гравіс (тімъ) корксплангеге.

Ессеїнда тімшілі де көрпендін треджет, да када  
ре аттың медің жәшіл аръярар ал мор патротістім  
жартырайдесе пріо азапкөрар лор да серніңде ми-  
діненің міншілікке ал въстаіе ші жәл мълдіреттері мі-

літаре, тъ фаче съ спрекъ таре, къ дѣшій актъ  
докъ вор аскелта кіетареа патрієт, ші оставію  
еі вор фі de tot актюриєл.

Сібії, 15, Декемвріє 1850.

4. р. губернаторів чівіл ші тілітариш  
м. прізначат аз Трансісіланії  
Людовік в. де Волгемут

Nr. 30,764 C. M. C. 1850

### П і в л і к а р е.

Ло бртареа **жанцілі** єстсі ал **домпелі** ч.  
р. **міністръ де фісанде** din 19. Окт. 1850, прізвіторіс  
ал **піперовъ жаккардъ** а ординцівіолор прізвітей  
патенте din 29. Сент. 1850 (певлікаке  
леділор імперіале din 5. 1850 віката **CXXXIII** ші  
**CXLVI**) че се atinuе de стріцеревъ контрівзіліе  
de консамтіе дела вієре ші дела арселе флайдітъї  
спіртоасе, есте **жодаторат** tot incs че касетъ а  
депніде **жупропрізементъ** industriaл, пріп  
каре се есквітезаа пріодчераа вієре, саб про  
дажераа, препарараа, ал стръформтареа флайді  
тьїлор арсе спіртоасе, а да офіциаліві дела  
вієтиліе каматере, каре есте **жупрічіп** **къ** прі  
вієгіея ассора **жупропрізементъ** локале сус  
се контрівзіліе de консамтіе **жупрет** екзем  
пляріс асстенеа спільторіс о десквіре ажвратъ а  
офіциаліе продактъбore, адекъ а локалітъїлор че се  
gia de кътареа тесеріе, de **жупрепозъ** **къ** комі  
пікциліе ачелора **жупр** cine ші **ж** афоръ, ші  
о консамтаре а тѣблор апарателор de тесеріе ші  
а насълор de пъстраре, ші **ж** ачеве а фаче **къво**  
скте тодотаа памеле ачелія саб ачелора дінтр  
оменії сервіцілі, каре поартъ сперіпспекціліе  
песте целялі.

Дескіріеа, пректм ші консептареа требвє съ  
фіе скрісіе кіар, ші пз'ї есте ертат съ конпрінъ зо-  
кіар скімвате, пічі штерсе опі pace.

Еа тревіе ст. корпюзъ тóтё товілле шї а-  
парателе че се афль дн оїчіне продвѣтбрó, д-  
єшніг пентръ тъпъреа продвѣчере, фіе ачеле де-  
сітате пентръ днтревінідере, ої п, афлесе дн  
старе перфектъ, ої дефектъсъ. — Деосесіт тре-  
віе арътъ дн ачеле капацітате шовілелор, де  
каре се din mai въ сеань тіпісіа саѣ васъ дн ка-  
ре се пръжеск вакателе, васъле de ръкоріт, васъ-  
ле de пътвідіт, днкълітіоръ пътвіділел, къл-  
дашес (кълдѣріа), ръкорітіоръ, васъле пентръ ор-  
зиа съфърмат, ціторіа пътвіділел, када de ръко-  
ріт, васъле de бројді, васъле de кълтіт, ціторіа  
de отъ саѣ цікъ шї de віваръ шї престе tot  
тоте васъле десітате пентръ прегътиреа матері-  
лор шї пентръ пътвіділел продвѣчере.

Асеменеа тревіе арътъ ахрат локалітці-  
ле атът пентръ продвѣчере кът шї пентръ пътві-  
раре, фіе ачеле пропріетате днтрепрізеторіи, саѣ  
звате въ кіріе, саѣ лъсате лъсіе фъръ платъ шї а-  
флесе ачеле din брътъ аколо ла локал продвѣчере,  
саѣ дн афаръ de ачела.

Данъ че дн арътреа лоалітлі естіс ал мі-  
ністэріале de фінанс din 14. Дек. 1850 № 17,318  
M. F. (пълнікат ачі даръ дн 23. Дек. 1850  
и № 30,316 C. M. G.) днчеперед активітъді а  
преваліті патенте din 29. Сент. 1850, пентръ дн-  
тродвѣчереа контрізіоніеи de консигніе дела філі-  
днціділ арсе спірітсе мі дела віре дн Трансі-  
лівія се амъѣ пътъ ла 1. Феврарій 1851 тог  
інесі, каре къщета a denpende на днтрепрізетът  
індустрию пентръ продвѣчереа віере, пентръ про-  
двѣчереа, препарареа саѣ стріфтормаре філідн-  
ціділ арсе спірітсе, се обявлеа чел тутъ пътъ  
дн 15. Іанваріе 1851 шї ла днтрепрізетът  
де поѣ днфідате чел пътіа патръ септъ-  
тнлі днвіаіе de deckidera espedigіоніе,  
а да поеміліе десіріеа de локалітціе месе-  
ріе, de апарателе оїчіне шї de васъле консер-  
вѣтбрó иа кончрітіоле команда de секціоне а  
пазе фінансіаріа дн Хадег, Сіїв, Брашов, Кéз-  
Ошорхеі, Чік-Середа, Клажд, Марьш Ошорхеі,  
Бістрідъ шї Белград дн днтреріт експітіларе ас-  
тепеа съпътіоръ днвъ кам есте прескріс, фіндкъ  
вчесте десіріеи аѣ съ форміге васа (тимеіа) ле-  
кірріоръ оїчіне че сътът а се днтрепрізде din  
партес органелор дела паза фінансіаріа пентръ дн-  
тродвѣчереа контрізіоніеи.

Ка скоп де о маи віаръ хотържре прівітвіоре  
ла органелора дела паза фінансіаріа, кърова сътъ а  
саѣ атмата ачеле десіріеи се фаче въгареа de сеа-  
ть, иа съкідіонеа Хадегсліе корпіоне дн сине пе-  
ріферія чекрвіоръ політік Дева шї Хадег; съкідіонеа  
Сіївіаіе чекрвіоръ політік Оръшіта, Се-  
бешіа, Меркіріев, Сіїшіора, Кохалтіа, Чікка ма-  
ре шї Норкіхіа; — съкідіонеа Брашовіаіе корпіоне  
de періферія днстрітатіа Фъгъраш шї а чекрвіоръ  
політік Брашов; съкідіонеа Кéз-Ошорхеіаіе пе-  
ріферія чекрвіоръ політік Шеші-Ст. Ціордъ; съкідіонеа  
din Чік-Середа чекрвіоръ політік ал Чік-Се-  
редеі; съкідіонеа Клаждіаіе періферія днстрітатіа ач-  
тствіа; съкідіонеа Марьш-Ошорхеіаіе періферія чек-  
рвіоръ Марьш-Ошорхеіаіе шї Одорхеі; съкідіонеа  
Бістрідъ періферія днтреріт днстрітатіа Ръте-  
гілі, ал філіаліаіе днстрітатіа Бістрідъ шї ачекрвіоръ  
Сас-Регін; дн фін съкідіонеа Белградлі саѣ а А-  
лбесі - Желії вкіоніе періферія чекрвіоръ політік  
Блажіа шї Балеа де Кріш.

Пентръ комодітате партідемор днрідівіеа ч.  
р. провінціаль а фінанселор аѣ пас сент тіпіс  
формівіеа пентръ днтромітіділел десіріеи de ло-  
калітціе індустриі, апарателе оїчіне шї de ва-  
съле пентръ пътвіраре, май днкъліт днштілділел  
пентръ тъпъреа днтрепріздеіеа съвсе контрізі-  
оніеи, дн фін реістриреа продвѣчере, шї днвъ  
тіпіріеа ачелора за днпвртъші въ еле не тоте

секціонеа пазе фінансіаріа, не оїчіне de контрі-  
вѣтбрó, не чел саліпаре, не оїчіне трічесітале  
ши не каселе венітіріоръ камерале къ ачел скоп  
ка съ ла фінансіаріа дн контрізіоніе не лъгъ  
пътвіраре съсслор de тініаріс.

Каре пріо ачеласта се пъвлікъ спре овіштаскъ  
кълоштіціа.

Сіїв, 28. Дек. 1850.

Ч. р. генератор чівіа шї тіз. дн таре-  
ле пріочіт за Трансіланіе локалітіоріа  
Маршал къмпістъ  
Людовік в. де Волгемтъ.

### Monarchia austriaca.

**Transilvania.** Блажіа, 31. Дек. Ап-  
іовітъ къдъ авет чеа таї пеапірать лісіс де  
върваді-ресоладі къ тотъ авнегареа de сине під  
істросеа партіялларе; не къдъ авет тревіеуцъ  
de концептракреа днкордъціонілор лор спре авн-  
тареа віделі падіонеа поастре: авет днтре алді  
ши по дна міртре de інімік ал днпвртълор по-  
стре! Ачелета інімік пеад ръйт дн тіжлюка по-  
стре во върга п.л. de сперандъ, шї детермінат  
а адете оїи чежертъ, днпвртълор сале, пе ат-  
ареа віделі компъ. Професора Теодор Маі-  
ровен, споліоте de лімба фірманъ дн тімасіс de  
аїчі e ръйт дн тіжлюка постре шї възят прадъ  
недеміртіи торгу. Сервідіе сале днтре вълт-  
вареа тіперіеи рошъе, днкордъціоне сале дн  
тіміон чеі крітіч аї революціонеа трактате, теріе-  
тътъ съ рідікіл тататліи аа челе веочіче во топ-  
тътъ де меторътъ стеръ! Ферітіг е върватъ, ка-  
ре тіріл пріо жртвеле сале днпвртълор  
петвіріе днтреріе аї съ, віока преміаре че не ма-  
рътъе діюкло de тормътъ. Фіе дъръва вшоръ!

### Tiara românească și Moldavia.

Да Белетіа шї дн Вестіторіа din Бакрершт  
чітим ачест оїс форте іотерсант:

Ної Барв в Dимітре Стірвеі. Къ Мі-  
ла лаї Dимпелев домн стольніор а тотъ Цара  
ромълевъскъ. Кътъ департаментъ din пътвітъ.

Диа рапортъ ачелі департаментъ съ №  
6663, шї din азътвіателе не лъгъ ел реладі  
да комісія че а фост орълдітъ пентръ чекетареа  
авнзіріор дн ждедевъл Прахова, възъл петрево-  
чело фанте че аѣ тратъ пітара Іанкъ Брезеанъ,  
фостъл секретаръ ла къртібіоръ ждедевъл Прахова,  
пітара Йордаке Татара, фостъл поліцай ал ора-  
шълві Плошті, шї пітара Ioan Dимпелев фостъл  
сант-къртібіор ла плаіа Прахова, авнзіцъ дн фе-  
ліврі де авнзіръ. Консідіръл къ ачелі сължавши,  
Фъръ а се сїи днтре оїмік de прівітвіор генерал-  
л, Фъръ а предві кът de пътін сънгелія сълж-  
ави че ле фост днлрідіоціа, аѣ фълкъ челе таї  
дндръзпеде асъпірі, порточім съ съ потезе ач-  
теве ачестора въ пълніцітеле фанте че еї аѣ съвр-  
шитъ, ка съ ла саѣ се маи днлрідіоціе не вітор  
вре во пост. Но де алътъ парте, възъл къ din  
авнзіріор днсемітате дн реладі комісії, воле кол-  
дое са афль днпвртъ, іаралеле аѣ рътас пътъ  
акто пътніліт, оръдіоне не сердаръ Костале  
Гілоглав се тоаргъ дн ждедевъл Прахова, шї лъгъ  
не чеї авнзіці дн ачелі авнзірі, съї днлатореа  
а днпвртъ днлдате пътъ ла въ вап, ръсплѣлъдіссе  
вапіл віар дн тъла челор че се вор афа вътвіці.  
Департаментъ din пътвітъ въ да вътвіці сър-  
дар спре ачест съфършіт тотъ днлсіоріе шї тіж-  
ложеле ексекутиве, іар днвъ съвршішреа ачелі  
днпвртъ, департаментъ. Не съвсе листъ de съ-  
мѣле днпвртъ, днлдате, дн а че фел de авнзі, дн кътре че-  
не реиспіссе шї дн а къї пріїтре. Ачеласта ла-

квадрате о черем а се съврші чел тълт датро' ляль. Къ ачест прілеж, авънд Нои до ведере осърдия че а пъс комісія да юделапіров ажурчий че' а фокт днріодідат, тълдевіт Д-лы лодоффтели. Іерак Сътіловас поетр скаката черчетаре че а фокт до тътъ коншигінда. Сире ръсплатіра секретаріор че аж лакрат ла ачестъ комісіе, Нои ам оріодіт по сердаря Кръпти прецідент ла тръбозалка чівіл din Брызла; юр поетр сердаря Гілологи по пъстърът в Наостръ вънъ поинъ пътъ ла съвршіра лакріор ла каре акват ф. А. А. Ажурчітъ (броневъ кълтиора Мъріе Сале.)

Секретарът статалі I. Mans.

№ 1376, авън 1850, Октомври 11.

Даъкъ азъферіт преодат атполоїдіи вълстътваді ші архітът дела лаје педесінш шерітат, апои Брезеан. Тамара ші Дънескъ со пот овима па'г excellence житре аче' карій ажътат десіт аф' арекаціи до веніна оковъ дела Телега, лакът педесінш каре о юш е', до ші реслатат аж фретціїи дошешті, есте тълт май юшору' дектъ лі се къдеа. Пътъ одатъ търде въкоръя ла апъл Nemecic, фретате ческаскъ, тревзія одатъ съ ажътъ не аче' ошени вълстътваді ші съ спарт. Ваителе ші ціпетеле сърчайлор, лакримеле въдъвлор, сврътът сърчайлор, цървіт каре се азія да контра ачелор тілжоши каа чезіа ташкат de търпі, аж пътресъ азія одатъ ла че' тътъ ла троп. — Ерат фа'цъ ла Філіппеніи de пъдре до Мартіе а- 1850 до Каселъ лі К. Сътіловас, кънд ардансша, дела фікіре татъ де'фечор теніт de рекрът сторсе кътъ чінчі галіні, апои авторъ къндесе кътъ пои не зіце въ воръс, статалі: „Че дракъ съ факі; алт'ф'лъ па' поді скоте омік дела ачестіт міші, съврътътъръ ла льстът асърътъ на съ скоту рекрътъ, апои ел'жън'ш аштепітътъ партеа са.“ — Лакътъ одатъ Nemecic! Кънд ве'дъл ардеслені фагъръ петречъ до Плоешти, кътъ шікана ла съферітъ дела че' дои чокой май със філарет! Азътъ вънъ din е' стріга асъпра чесоръ талтаратаді: „че май ачта жаждатъ ка' е'; да' е' лемме пептътъ кътъ съл' сълъзъре аинъ ла Плоешти, съ пітъ май дакътъ пе аїръс.“

Бакса ачелор трѣ чокой кърде кътъ се шітіе докъдъ дин въръс; търтътъ демаскътъ лор се дъ ла врео патре пегеторетъ кърдиціи din Плоешти. До аденър оштіи тарма пегеторетъскъ ла ла ста'ре до ачелоръ Църі рошепенітъ а май баланса пе чокойтъ.

Съ тръясъкъ Domusla Штірке' ші тълта дрептъціи лі съ ажътъ не тогі ачеа не карій Дзе' юш врътъ ші юш арцис' дин щат. Fiat justitia, pereat mundus. Justitia est regnum fundamentum. Азътъ тълъръ се пе'ръ, дар дрептате съ се факъ. Дрептате есте фандаментътъ статріор. — Да, дрептате есте фіка чеа май юшітъ а че'рвілъ.

— Din зоофію domoesc въ датъ 25. Ноетріе недем, къ съд ашезат ші до Цара роменеасъ о комісіоне поетр de a кіоззи каре din пробкейніе цървіт ар' інтересъ индесліра ші къмтердъл до Елевдія, ка със поть трімітъ ші де акою ла еспесчиана чеа тіракълъсъ дела London, ваде се трімітъ тог філълъ de' проіктъ, май дасътната пълъші дела India и Кіно. Елевдіяра на къмтига оріа ачеста фірте щат; дакътъ ші соціетатъ ші корпоръціи, дакътъ вор трімітъ ла London денстаді дестоинічъ вор ве'л за кеношінда а тог рамълъ де проіктъ индесліра май алеес.

Іашітъ. Domusla Молданіе аж датъръ дашъ рекомънде'чілесъ Петрірхълъ дела Іерасаітъ не къвіюша съ Архімандрітъ Атанасіе до постылъ де егамълъ монастіреа се. Сава de ач, прекъм ші де Ексархъ ла тътъ монастіреле лакінате ла сФ. мортълътъ.

## Chronica strâină.

Пертания. Дреца. Конференціе се днрепъ оштіи до 27. Дек. de ші еле архіасеръ а се дескіде до 24. Nimini ов'шіе астъл каре за фі ресътател ачелораш; тоге кътъ ле четимъ до пріп'юда ачелораш сът'пема гъчітър; іш' аденъръ есте къ ъпът ші че' май флегматічъ дін церталі джунепръ асе джіріжа ла deadineva поетр че mei deaupone вітор ла комісіе лор патрі; іш' дес'піре па'ртіда гота'лът юп'юстікъ се аденъръзъ діо тоге пърціле, кътъ се дес'піръзъ ла тога се то'ресътъ прекъм шіа прекълъсъ джіт'е ка'за, дистр'одатъ се арекъ дж' юп'юц'е па'ртіде ре'п'єлъсъ ші десікъ, къ пърцілътъ пріодіюла то'варъя края а т'рце тог не то' драмъ ка' ачеса. Вънъдъ ачеса па'ртіда то'варъхъ док'ядатъ пре'чи гота'лътъ фатала сърте че ажъссе не ці'пондістъл до Францъ, аденъ се тога съ тъпъріе при'сівіе, пътъ ші гілотія.

Каселъ, 23. Дек. До тога дж'лъперіе се плю' де тініц'я наварезъ, аст'якъ ші пресіанъ, ші аж чеа май ве'л окасіоне д'а се дж'ф'ріц'я фін'д' пріп'я квартіре ам'стекаці; дес'піре дж'лъперіе лор дес'піръзъ до сконтере de ok; докътъ житре вън'арезъ ші пресіанъ съд' фокътъ ші вътъ сън'пер'осе фокъ дед'ръ пріопіа de аж тога чесата с'бр'чи' de патролъ. Попоръ din Хесе се ютъ ка' дес'піръзъ ла тога поріріе че д'я аш'пін'ц'я юн'лъръ; ба' ші до тініц'я, до каре веде къ транше'ле цертале юш къдактъ прагъл поетръ de ал' сілъ се съзъвъ ве'л ші ордін'чілъсъ дачелъ, аратъ о статор'чічъ деболесъ, докътъ ші дере'гът'ор'и'ле май ве'л дж' да' димісіонъ дектъ се съп'яла ла тълъръ че, дашъ кам' пред е', да' ло'вітъ, песте ло'вітъ к'онстіт'юціонъ. Житре ко'міарълъ пресіанъ ші ал' конф'дер'ціоне докътъ до'меште дісер'п'ял д'я пріп'юда тълъръ ле' ве'л аж' аз'я тълъръ, ла съ поять им'юе ка' патр'е са. Цепералълъ Пез'керъ ле' се тълътъ ка' ачта, че се адресе дедр'тъ ла ре'ціе прасіа, деса каре ѹръ при'м'я ордіне, ка съ трагъ ла чесата ла кори кам' de 6000; ба' тоге ачесе по'порълъ съд' дес'пірътъ, стареа de аседіз' съд' прокла'тъ, ші вредо кътена жирале съд' съргътъ; іш' сеара се'ра по'ла 9 бре' вън'арезъ аж' єш'тъ д'я Каселъ.

Елевдія. Генфъ, 18. Дек. Комісіон'ціе французе ашезате пе' тар'п'ялъ цървіт ачеста аж' пріп'юд' ордіне поетръ de ар' петрътъ дж'вартір'оре армате че' ве'сі аївъ din Ліон. Натръ комісій'лъ аж' сосітъ ла тар'п'ялъ Елевдія ші 2 баталіоне сът' менітъ а кантопа ачеса діонпревъ ка' штанъл' цеперале. — Оаре че на фі сілъ се газ'орълъ Францъ аші ачелорътъ арматъ лътъ Елевдія? Жір'ялълъ зік, ка' вълме тълъръ ка' пріп'юда ем'грап'дълъ ар' поф'тъ ачеста, поетръ карій аж' ші сосітъ аївъ мандат' деда' конспілья ре'єлъвіа ка' се іт'тере'зъ (ко'кізъ). —

Кътъ de віне докътъ се дж'лъкъ спірітълъ ре'п'єлъ ка' чеа то'варъхъ д'я Елевдія, аф'ръ де ев'тім'теле истор'чі але' ам'ор трекълъ пе' аратъ ші о проаспетъ пет'гіоне а ре'зів'ял' патр'отічъ in Val-de-Traven, пріп'я каре аж' че'ртъ ла марелъ кон'сілъ din Ніе'в'єн'ръ, ка' портретъ ре'чевълъ пресіанъ дін тълъстъръе д'якою съ се літ'чевъ дін късъ ка' ла'в'я стат' ліверъ, зік е', по се каде а поседе'за аст'ф'елів' де' портретъ. —

Търчіа. Din Болгарія чіт'м, ка' д'е'п'тъ-чівое търдълъ ла сълътъса съ пет'гіоне д'е'п'тъ-тареа офиціал'оръ де айт' пе'м'я дж'тре' дъш'ошъ, аж' фост' пріп'юд' въ кълъръ ші прем'я; ші сълътъ

пъл в ші деяньдат, ка атполојаді тврчі ст пытай  
вінш атты патеро аспора волгаріалор дынделе пе  
пльджа лор съ інфасінде атт як клемдерев кон-  
трівзінен, кит юл я але діферінде, ашықпә о  
контроль аспыр аспора веленіліралор атполојаділор  
терчеші. Пынг ші теркыл веде, къ стрынба апа-  
сь не споры. —

Цара, 20. Дек. Десь „Осерватория даматик“ інсверції вислачі дин Травоїк аз dat о ловітвір сім'ювіль армате тарчеші че ери кон-  
центрат вісит команда ази Серафік-Омер паша.  
Че се atingre de стуріле жупречів але інсверці-  
діал дин Мостар штім атъта, къ десь о оркіє-  
тьцівсе а поезд генеральторів тиміс де кътъръ  
Позиръ, пріп кара лі се фах апоромісіві кімак  
гев-рима на ява тъсвір таляштівояре ші житъ-  
чітівояре, саб май ашегат даштштілле. Ах Да-  
мата донемеши наче чен май дорітъ ші Аланія  
не маї єль жэрзілітілор де лауде.

Деспрे Монтеагріні читим, що трапилось між аби трактатом Палковада п'єстє графіця австрійська і є о прадь з мапе де віте рѣвніє дін сател тверчес Ороконця. Которчес лор прій хотаре стрыпне не дъ а шті, кшкъ аб фост таре стрыптораді де кшпъ тарчи де на шіах п'єстє афла лор де Контбречер.

Інсіде́нте іонікі. Єсте вночі, въ че-  
ле шесте інсіде греческі ашезате дѣлте Италия  
ші Греция кам дела 1815 стаў сопт протектората  
Британіе, дѣлте въ протекторате ка тёте ашезате, съ  
Феріаскіе Dismenezé de ея. Е штіт іарь, къ ач-  
ле інсіде савъ джечеркат demaіtsate опі а се сва-  
тира де ачел протекторат, іарь даўните въ въ а-  
се порні джархелесе ші о революціи кареа лай-  
капът прі спъльзареа савъ япновшареа капілор  
не въгі въ пэтт північ тѣла лордът комісаr шаре  
ал Енглзіялор. Естімо же Дек. ачел гречі ши  
фелькер во альт дас деңнерат; ei адекъ ашантепъ  
дѣл мініште ка лордът комісаr се ле deckidъ пар-  
ламентате азга, іарь атаку дѣл лок де опі че альт  
десматрете джечеръ ші публікаръ прыттореа мані-  
фест кадоюшо:

„Фінд къ independentingа, свіверапітатеши під  
ціоналітате фінській попор съяті фріттері патер-  
ше мі підстарієваві; фінд къ попорычі чор-  
шитею ісцею іонічі, де шіял о партіедес-  
пурдіяла, а падівні елене, тогаші се веде астзі  
міність де фолосіреа мі фінській цареа актваль а  
чорор дрепті; фінд къ темеїріде, як пітере  
хірора ачелені, як контра воїділор аж фост  
архівіті світі протекторату енглес, як братреа  
євні трактат, юкетат къ тога; як братъ фінд  
къ о партіе а падівні елене де каре се цін ачесте  
ісвле, адікъ Гречія чеа independentingа рекьшті-  
тат дрептіріде, сале де ціоналітаті шії свіверапі-  
тате; адівонда чеа діотьші шії ліверъ де репресен-  
таций чорор іштею ісвле, рязматіт пеачесте та-  
ківірі фікірі, квітъ: воїдца вланіть, таре, шії не-  
халтіть а попорівля чорор шанте ісвле есть, къ  
а щіші реставре пеатърореа са ші съ се  
філтраре къ падівна са пропріе, къ Гречія са чеа  
сверапі — Ачевсти фікірівідє соленье са від-  
піртшіті пітереі протектореі при о депітільдіе  
к камареі, се віа фаче квіоскіті шії чорор жале  
пітері европе, пептре къ ачелек съ арате кът  
шії квільда фінській цареа ачесті фікір. — Гре-  
чія (Корфу) 8. Декемвріе 1850. (Бртвазъ сев-  
ерікірівіле)

**Італія.** Журналъ „Фоліо di Верона“ не доприймаше штірею деяние не адомітило ініціативи активістів альянсу Magini, десь ким зліз, кавану демократії між алімпіадою; ед ціє:

„Ісуса Іосіф Магіні від культоріт de квр'юд пріо Церманіа юnde с'ад жуцелес къ п'яртіда революціонарів de коло ф'юндеманісі зі пріп'ярмі працінівасі соціалістів; ахам ж'єль съ ф'юлесеите de діференціаля екскате ф'юлтре пана ші Енглітера ші аре чес маї валь сперанць къ ва ресіні къ скопка съль дес ресіні Італіа. Ж'єроуда зіче къ Магіні аре с'єме мапі de бани спре діспенпере, ші ахам вреа а органіса о адспаре мара антипапазь.

### III r i p i m a i n ó š e.

„La 20. Ian. 1851 ce vor aduna la Biena reprezentanții industriei, ai negociașilor săi, comercianților și ai economiei și intereselor ei, pentru de a se cumpăra acștiva tarifării ce să aplice proiectat de noi. Oare negoțiați-mea în Transilvania avea reprezentanțele săi, care să intre da de la împărătești acratare și în peneștoare?acea ce ar derula pe negoția spre darea statutului.

Nr. 29,814 C. M. G. 1850.

## Пъблікъчъне

пептв прештареа стипендійор трансільване до  
фонда комерціал.

— А квартетът на школата е от 18<sup>50</sup>/51 същът де а се преша патръ стипендирана до фондът комерциал, фінанси къто е от 200 ф. т. к. за тиери първокурсни и Трансилвана, кард. квентъ а се квантъ до ч. р. институтъ политехнически din Bucuresti. Добът до ачелът същъ дистрибутира патръ тиери, кард. се дедикува за стъдбите математико-технически, ка дърът депозитъре ачелора въз фъкъ патрът язир шефъре de инженеръ чиновни, иш дърът патръ тиери кард. се апликъ за стъдбите химико-технически, ка се філът де Фолас патрът язир до третъ де фаврътъ ми де месерий.

Фізика комп'ютерів є відмінною дисципліною, яка вивчає закономірності та закони функціонування комп'ютерів та інформаційних систем. Вона є складовою частиною комп'ютерного та інформаційного вивчення. Вивчення фізики комп'ютерів дає можливість зрозуміти, як працює комп'ютер, як він реалізує розрахунки та обробляє інформацію, як він реагує на зовнішні стимулі.

Май діяколо фіекаре квімпедіторів требвіє съ  
се овасце пріп въ реверс, къ ел, десь деплінірое  
стадіумъ военште, ші к'ш'ї ва федика шервіделе  
сделе дльре де король Трансильвания.

Лодаторијеа фікъръ асемеяа стиндијат есте, ка съ асклите, вла къте вла, класелде де дънвъдътъръ прѣпсемпата лвъ де кътре дірекціонеа ч. р. а политехникъ si институтъ, дъзъ опредиен прескрібъ, мі при деновеле екзамине, същі адеверијасъ до тут вла демонстаратъ си пентръ маи денартеа всзаре а стиндијатъ.

Ръгъмюдите де Жирардънъ ет адаоселе кончерь-  
пите ѿ а се аштерне ла гевнеретътълъ ч. р. чи-  
вие ѿ милиапе din Трансильвания пълъ ла фина  
ли Феврариъ 1851, фіндълъ челе че вор интра маї  
тързідъ, въ се вор пътътъ ла и по маї денарте въ-  
рапе de сеамъ.

Дела губернаторства ч. р. чівіле щі тілітаре  
дію Трансільванія.

Сівіїв, 19. Декемвріє 1850.